



First and foremost...

Happy New Year and あけましておめでとうございます!

We here at Minka wish everyone all the best in the months ahead, and thank you for including us in your busy lives. We have big plans for this new organization, so please check the [website](#) and future newsletters for announcements and details.

Perhaps our most significant news is that after discussions with our advisors, additional research, and consideration of the prevailing preferences of those in the larger kominka community, we've decided to register the Minka Preservation Society as an Ippan Shadan Hojin (一般社団法人), an option unique to Japan that straddles the divide between NPO and LLC, though closer to an NPO. Any profit derived from events or sponsors must and will be poured directly back into Minka, helping us to improve

and expand our events and launch future programs and projects.

As this is the first edition of a bi-monthly newsletter, we'd like to welcome you and let you know that we intend to include you, our readers, in sharing your minka stories! Regardless of where you are in the process: searching, purchasing, renovating, or living the dream, send us your stories and a few photos, and we'll include them in an upcoming issue.



Azumadachi style minka near Hakui, Noto Peninsula



Greetings from Minka Board Members

Vince Ng
Managing Director

Welcome to Minka Preservation Society's first Newsletter. We are happy to announce the establishment of this new organization that will be dedicated to all things minka.

I have been deeply inspired by the various people I have met both online and offline who have shared their minka stories. I hope we can help both current and future minka owners learn more and make the most of their treasured properties.

Our team is here to support you and make your experience educational and rewarding. If you have any questions, feel free to reach out.

Thank you for joining us on this journey. We can't wait to achieve great things together!

VISIT OUR [WEBSITE](#) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



Minka Stories

The Unexpected Minka

by Lauren Scharf

Buying a minka was never the plan. Sure, we admired them, thought they were beautiful, and felt aggrieved when we saw them demolished. But owning one had never entered our minds. Not until my 50th birthday, when a friend sent me a link to one for sale, and with nothing else to do on a rainy Sunday, we went to look at it. And that was it; we were smitten. That minka didn't work out, but when the agent called us a few months later to say she thought she'd found "the one," we went, quickly determined that she'd been right, and made it official. The house needed work before we could move in, so over the next few years, we made slow but steady progress. Then Covid arrived, and with nothing but time, we fast-forwarded and finally relocated in October 2021.

The house was built in 1907, but the largest beams are much older, suggesting they'd been salvaged from an earlier structure. The naya (barn) has two sections, the smaller of which dates to 1868, but then there is the yokutō (wing), tacked onto the back of the house in the mid-1960s. It was once the honke (head house) for a large family, with three smaller, simpler houses belonging to extended family members nearby. They owned close to a dozen rice fields north of the conclave, several of which remain with relatives to this day.



Persimmons drying

When the last owner's mother died at 90, and he was already living in his own house across the road, no one was willing to take it on. Five years later, he listed it with the local Akiya Bank (empty house registry), where it was immediately seen by the agent who contacted us.

The renovations continue still; maintenance is constant, summers are hot and winters cold, centipedes, geckos, and spiders share our space, and I conceded the battle against dust long ago. Yet for all that, we wouldn't change a thing. Even if my husband weren't a carpenter himself, we'd be hard-put not to admire the skill and care that went into our minka's construction. And while we've added some modern touches (such as comfortable furniture, a heated toilet, and a kitchen with "high" counters), we've left the bones of the house as they were, mindful of how lucky we are to inhabit a piece of living history.



VISIT OUR [WEBSITE](http://WWW.MINKASOCIETY.COM) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



@MINKASOCIETY |



FACEBOOK.COM/GROUPS/MINKAPRESERVATIONSOCIETY



What to expect from Minka Society

Bimonthly Newsletter

- Stay connected with our community through our newsletter, featuring articles written by and for MPS members. Expect inspiring stories, expert insights, and updates on all things minka-related.

Regional Gatherings

- These in-person events provide a unique chance to visit local minka and connect with others who share a passion for preservation. Share experiences, learn from one another, and explore Japan's rich architectural heritage.

Online and Hybrid Seminars & Workshops

- Dive into a variety of themes and topics through interactive sessions. Whether it's learning about traditional carpentry techniques, exploring sustainable restoration practices, or discussing community revitalization, these events are accessible to participants worldwide.

Web-Based Forum

- Our dedicated online forum allows members to exchange information, ask questions, share resources, and collaborate on projects. With specific topics and lively discussions, it's a digital hub for our growing community.

Beyond Minka

- The section of the website dedicated to sharing information about what people are doing around Japan in renovated heritage buildings. From Minka to machiya, kura to kobo, discover the infinite creativity of passionate chefs and designers, artisans and farmers.

Minka Surfing

- A future website section where minka, machiya, etc. owners can list their places to Minka Society members interested in experiencing what life in a renovated home would be like.



2025 Events

- **Minka Meet: Curated Artisan Event (Keihoku, April 19)**
Celebrate the craftsmanship behind Japan's traditional architecture at this special event showcasing the work of skilled artisans. Meet the experts and discover their techniques.
- **Minka Meet: Curated Artisan Event (Miyama, June)**
- **Regional Minka Event (TBA, Summer 2025)**
- **International Minka Con (Shinshiro, Dec. 5-7, 2025)**
Mark your calendars for our annual flagship event! Bringing together participants from around the world, this gathering will feature workshops, presentations, and networking opportunities focused on minka preservation and beyond. Stay tuned for more details!

VISIT OUR [WEBSITE](https://www.minkasociety.com) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



Call to Readers!

This newsletter is not only for us to share Minka Society news with you, but for you to share your stories with one another. Minka Stories on page 2 is one of those opportunities. If you'd like to see your experience on these pages, please submit [this form](#).

We are also looking for submissions to the Beyond Minka page on the website, and you'll find another similar form [here](#) where you can tell us about either your own or any other interesting renovated heritage building project across Japan.

The focus of Beyond Minka is to introduce people to all of the amazing cafes, shops, galleries, accommodations, studios, and so on around Japan. Our vision is to develop it by region, so anyone planning to travel to a specific area can hop online and check out any renovated projects they could then check out along the way.

Here's a sneak peek at the first two minka destinations:



Soba Mozem, Sado Island



OW Indigo, Miyama

Inside Beyond Minka:

Minka asks a series of questions to learn about each destination. Here are abridged replies from Soba Mozem and OW Indigo.

Why did you choose a minka for your business?

Mozem:

Because old private houses are attractive in terms of design as buildings. Also, they embody the history and traditions of Sado Island.

OW Indigo:

We didn't set out to choose a minka, but we realized that it would be the best environment for country life, raising children, and beyond that, for the fermentation of natural indigo.

You can read the full interviews and see more images [here](#).

VISIT OUR [WEBSITE](#) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!





年頭所感, 2025年1月1日

明けましておめでとうございます!
今年もどうぞよろしくお願
いします。

私たちMinkaは、これからの数ヶ月間、皆様のご多忙な日々の生活の中に民家を加えていただき、感謝申し上げます。この新しい組織には大きな計画がありますので、[ウェブサイト](#)や今後のニュースレターでお知らせする詳細をご確認ください。

最も重要なニュースは、顧問の先生方と話し合い、さらに調査を重ね、より大きな古民家コミュニティの人々の一般的な好みを考慮した結果、私たちは民家保存会を「一般社団法人」として登録することに決定したことです。イベントやスポンサーから得た利益は、民家保存会に直接還元され、イベントの改善や拡大、将来のプログラムやプロジェクトの立ち上げに役立てられます。

隔月刊のニュースレターの創刊号として、読者の皆様をお迎えし、皆様の民家ストーリーをご紹介しますと思います! 物件探し、購入、リノベーション、夢の実現など、どのようなプロセスであっても、ストーリーと写真をお送りください。



能登半島・羽咋市・民家



Minka理事会からのご挨拶

イング ヴィンセント
代表取締役

民家保存協会ニュースレター第1号へようこそ。この度、民家保存協会を設立する運びとなりました。

私たちは、オンラインでもオフラインでも、さまざまな人々に出会い、彼らの民家についてのストーリーを分かち合うことで、深い感銘を受けてきました。現在民家を所有されている方も、これから民家を所有される方も、より多くのことを学び、大切な財産を最大限に活用するためのお手伝いできれば幸いです。

私たちのチームは皆様をサポートし、教育的でやりがいのある経験を提供してまいります。ご質問がありましたら、どうぞお気軽にご連絡ください。

この旅に参加していただき、ありがとうございます。これから一緒に大きなことを成し遂げることができるのが待ちきれません!

VISIT OUR [WEBSITE](#) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



@MINKASOCIETY



FACEBOOK.COM/GROUPS/MINKAPRESERVATIONSOCIETY



民家ストーリーズ

思いがけない民家

ローレン・シャープ

私は民家を買うつもりはなかった。確かに、私たちは民家に憧れ、美しいと思い、取り壊されるのを見ると悲しくなった。しかし、所有することは頭になかった。50歳の誕生日を迎えるまで、友人から売りに出されているもののリンクが送られてきて、雨の日曜日、他にすることもなかったので見に行った。その時、私たちは恋に落ちた。その民家の件はうまくいかなかったが、数カ月後、エージェントから「運命の人」を見つけたと電話があり、私たちは行って、彼女が正しかったとすぐに判断し、正式に結婚した。引っ越しの前に家の工事が必要だったため、それから数年間、私たちはゆっくりと、しかし着実に工事を進めた。そしてコヴィッドが到着し、時間がなかったので、私たちは早送りし、2021年10月ようやく移転した。

家は1907年に建てられたが、一番大きな梁はもっと古く、それ以前の建築物から引き揚げられたものだと思われる。納屋には2つの部分があり、小さい方の納屋は1868年に建てられた。かつては大家族の本家で、近くに3軒の簡素な家があった。彼らはコンクラーベの北側に10枚近い田んぼを所有しており、そのうちの数枚は現在も親戚の手元に残っている。しかし、最後の持ち主の母親が90歳で亡くなり、道路を挟んだ向かいの自分の家にすでに住んでいたため、誰も引き取ろうとはしなかった。それから5年後、彼は地元の空き家バンク（空き家登録機関）にこの家を登録した。



干し柿

メンテナンスは絶えず必要で、夏は暑く冬は寒く、ムカデ、ヤモリ、クモが私たちの空間を共有し、私はとっくの昔にホコリとの戦いに降参した。それでも、私たちは何も変えない。たとえ夫が大工でなかったとしても、この民家を建てるために費やされた技術と心遣いを賞賛しないわけにはいかないだろう。快適な家具や暖房付きトイレ、「ハイ」カウンターのキッチンなど、現代的な工夫も施したが、生きている歴史の一部に住める幸運を意識して、家の骨組みはそのままにしている。



VISIT OUR [WEBSITE](#) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



@MINKASOCIETY



FACEBOOK.COM/GROUPS/MINKAPRESERVATIONSOCIETY



民家再生協会に期待すること

隔月ニュースレター

- ・MPSメンバーによって、またメンバーのために書かれた記事を掲載するニュースレターで、私たちのコミュニティとつながっていきましょう。感動的なストーリー、専門家の洞察、そして民家に関するあらゆる最新情報にご期待ください。

地域イベント

- ・これらの対面式イベントは、地元の民家を訪れ、保存への情熱を分かち合う仲間とつながるまたとない機会を提供します。経験を分かち合い、互いに学び合い、日本の豊かな建築遺産を探求していきましょう。

オンライン・ハイブリッド・セミナーワークショップ

- ・インタラクティブなセッションを通じて、さまざまなテーマやトピックに飛び込んでみましょう。伝統的な大工技術の習得、持続可能な修復方法の探求、地域活性化に関する議論など、これらのイベントには世界中の参加者がアクセスできます。

ウェブベースのフォーラム

- ・専用のオンライン・フォーラムでは、メンバーが情報交換、質問、リソースの共有、プロジェクトでの共同作業を行うことができます。具体的なトピックや活発なディスカッションなど、成長するコミュニティのデジタルハブとなっています。

民家を越えて

- ・民家をリノベーションした建物で、日本中の人々がどんな活動をしているのかを紹介するコーナー。民家から町家、蔵から工房まで、情熱的なシェフやデザイナー、職人や農家の無限の創造性を発見してください。

民家サーフィン

- ・民家や町家などの所有者が、リノベーションされた家での生活を体験してみたいという民家協会会員に向けて、自分の場所を掲載することができる将来のウェブサイトコーナー。



2025年イベント

民家・ミート： 職人キュレーションイベント (京北町、4月19日)

日本の伝統建築を支える職人技を称え、熟練した職人の作品を紹介する特別イベント。匠の技をご覧ください。

民家・ミート： 職人キュレーションイベント (美山、6月)

地域イベント (TBA, 夏, 2025)

国際民家コン (新城市, 12月, 5日-7日, 2025)

毎年恒例のフラッグシップ・イベントにぜひご期待ください！世界中から参加者が集まるこのイベントでは、民家保存とその先に焦点を当てたワークショップ、プレゼンテーション、ネットワーキングの機会が提供されます。詳しくはこちらをご覧ください！

VISIT OUR [WEBSITE](http://WWW.MINKASOCIETY.COM) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



読者への呼びかけ!

このニュースレターは、ミンカ・ソサエティのニュースを皆さんにお伝えするだけでなく、皆さんのストーリーをお互いに共有するためのものでもあります。ページの「民家物語」もその一つです。このページであなたの体験談をご覧になりたい方は、こちらのフォームからご応募ください。

また、「Beyond Minka」ページへの投稿も募集しています。こちらにも同様のフォームがありますので、ご自身の、あるいは日本全国の興味深いリノベーション遺産建築プロジェクトについて教えてください。

Beyond Minkaの焦点は、日本中の素晴らしいカフェ、ショップ、ギャラリー、宿泊施設、スタジオなどを紹介することです。私たちのビジョンは、地域ごとに展開することで、特定の地域への旅行を計画している人は、オンラインにアクセスし、道中にチェックできるリノベーションプロジェクトを閲覧できるようにすることです。

ここでは、最初の2つの民家を紹介しましょう:



蕎麦 茂左衛門, 佐渡島



OW Indigo, 美山

Beyond Minkaの中:

Minkaは、各デスティネーションについて知るために一連の質問をしている。ここでは、ソバ・モゼムとOWインディゴの回答を要約する。

Q: ビジネスに民家を選んだのはなぜですか?

MOZEM: 古民家は建物としてデザイン的に魅力があるからです。また、佐渡の歴史や伝統を体現しているデザインだからです。

OW Indigo: 1.ビジネスの為に民家を選んだのでは無く、田舎暮らしと子育て、そしてその先に天然藍の発酵に適した環境が民家だと気付いた為。

インタビューの全文と画像は[こちら](#)からご覧いただけます。

VISIT OUR [WEBSITE](#) FOR INFO ON OUR UPCOMING EVENTS!



@MINKASOCIETY



FACEBOOK.COM/GROUPS/MINKAPRESERVATIONSOCIETY